

## Carta de Federico Engels a Bernstein [extracto] 8 de febrero de 1883

(Tomado de C. Marx y F. Engels, *Cartas sobre El Capital*, EDIMA-Edición de materiales S.A., Barcelona, 1968, páginas 244-246; también para las notas.)

8 de febrero de 1883

...Impuesto sobre la Bolsa. Aquí en Inglaterra existe desde hace mucho tiempo en forma de un simple sello absolutamente banal sobre el acta de cesión  $-1/2\%$  de la cantidad pagada y 5 chelines de derechos de escrituración (existen aquí pocas acciones al portador [*au porteur*], y están exoneradas). Su única consecuencia es que el juego bursátil PROPIAMENTE DICHO se realiza en forma de mercado al término, para el que no se precisa ninguna transferencia. No afecta más que a lo que se llama “colocación sobre capital”. Y aun así nunca se puede intervenir de forma que quienes juegan a la Bolsa no puedan soslayar la ley.

Yo estoy en contra, 1º porque nosotros exigimos tan sólo impuestos DIRECTOS y rechazamos TODOS los indirectos, con el fin de que el pueblo sepa y sienta lo que paga, y porque así es como se puede presionar sobre el capital; 2º porque nunca podremos votar un penique de impuesto a un gobierno ASÍ.

Las voces que se levantan contra la Bolsa las califica usted, con razón, de pequeñoburguesas. La Bolsa no hace sino modificar la DISTRIBUCIÓN de la plusvalía ROBADA YA a los trabajadores, y, en primer lugar, a los trabajadores, en cuanto tales, puede darles lo mismo saber cómo se produce todo eso. Pero la Bolsa modifica esa distribución en el sentido de una centralización y acelera enormemente la concentración de los capitales; de ahí que sea tan revolucionaria como la máquina de vapor.

También es típicamente pequeñoburguesa la tendencia a excusar, en rigor, los impuestos con una finalidad moral: impuesto sobre la cerveza, el schnaps. En este caso es completamente ridículo y fundamentalmente reaccionario. Si la Bolsa no hubiera creado en Norteamérica fortunas colosales, ¿dónde estaría en este país de campesinos la posibilidad de una gran industria de un movimiento social?

Estaría muy bien que usted remachara un poco sobre ese clavo, pero con reflexión. No podemos permitirnos el lujo de proporcionar a los Stoecker varas con las que nos golpeen.

Tercera edición del *Capital*. Exigirá seguramente algún tiempo, ya que la salud de Marx sigue siendo mala. La estancia en Ventnor no le ha sentado bien a causa de la persistencia de la lluvia. A esto se añade la pérdida de su hija<sup>1</sup>. Está aquí desde hace tres semanas y tan afónico que apenas puede hablar. No le queda ni siquiera la posibilidad de discutir. (Pero de esto ni una palabra en el periódico).

---

<sup>1</sup> Marx había dejado Londres para irse a Ventnor (isla de Wight), en donde permaneció hasta el 12 de enero. Allí cogió frío y no pudo abandonar su habitación. Volvió a Londres cuando recibió la noticia de la muerte, producida en París el 11 de enero, de su hija mayor Jenny, que se había casado en 1872 con Charles Longuet.

Le quedaremos muy agradecidos por el libro de Rodbertus-Meyer<sup>2</sup>. Este hombre estuvo una vez a punto de descubrir la plusvalía, pero su gran propiedad en Pomerania se lo impidió...

Kautsky me ha enviado un folleto sobre el trigo americano. Maravillosa ironía:<sup>3</sup> ¡hace tres años había que limitar la población, pues de lo contrario no tendría qué comer; y he aquí que ahora no hay población suficiente para consumir ni siquiera los productos americanos! He aquí lo que sucede cuando uno se pone a estudiar pretendidas “cuestiones”, una tras otra, sin ver los nexos que hay entre ellas. Y entonces se convierte uno en víctima de esa dialéctica que, a pesar de Dühring, “se encuentra objetivamente en las mismas cosas”...

Edicions Internacionals Sedov  
Serie Marx y Engels, algunos materiales

Edicions internacionals Sedov



[germinal\\_1917@yahoo.es](mailto:germinal_1917@yahoo.es)

---

<sup>2</sup> K. RODBERTUS: *Briefe und Sozialpolitische* [Cartas y ensayos de política social], 2 vols.

<sup>3</sup> Es una broma a Kautsky, que en 1880 se preocupaba mucho por el desmesurado crecimiento de la población y que ahora toca el timbre de alarma porque la producción de cereales es excesiva.